

ឧបសម្ព័ន្ធវិធី

រៀបរៀងដោយ

វ៉ាន់ ចាន់សារ៉ែន



ការផ្សាយរបស់ពុទ្ធិកបណ្ឌិតសភា
នៃសាកលវិទ្យាល័យបណ្ណាសាស្ត្រកម្ពុជា

ព.ស.២៥៥៧

គ.ស.២០១៣

ឈ្មោះសៀវភៅ

ឧបសម្ព័ន្ធនិធិ

អ្នករៀបរៀង

វ៉ាន់ ចាន់សារ៉ែន

កាលបរិច្ឆេទរៀបរៀង

ព.ស.២៥៤៧ , គ.ស.២០០៤

កាលនៅជាក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដកវិទ្យាស្ថាន

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

Printed for free distribution by

The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation

11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198 , Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org

Website: <http://www.budaedu.org>

Mobile Web: m.budaedu.org

This book is strictly for free distribution, it is not to be sold.

សម្រាប់ចែកជាធម្មទាន

មាតិកា

ល.រ.	មាតិកាអត្ថបទ	ទំព័រ
១.	អារម្ភកថា.....	ក
២.	ឧបសម្បទាវិធី.....	១
៣.	ការផ្លាស់បកតិនាម.....	៣
៤.	ការសន្មតិឧបដ្ឋាយិកានិងនាគ.....	៤
៥.	សួរអន្តរាយិកធម៌.....	៦
៦.	ហៅនាគចូលជំនុំសង្ឃ.....	៩
៧.	សួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ.....	១០
៨.	សូត្រញត្តិចតុត្តកម្មវាចាសម្រាប់នាគមួយ.....	១៣
៩.	វិធីផ្លាស់ឈ្មោះបាលីតាមឈ្មោះនាគ.....	១៧
១០.	ឧបសម្បទាវិធីអាចារ្យមួយរូប សិស្ស(នាគ) ២ ឬ ៣រូប.....	១៩
១១.	ប្រៀនប្រដៅនាគ.....	២១
១២.	ហៅនាគចូលមកកាន់ការកសង្ឃ.....	២៣
១៣.	សួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ.....	២៤
១៤.	ញត្តិចតុត្តកម្មវាចាសម្រាប់នាគតូ.....	២៥

១៥. ឧបសម្ព័ន្ធនៃបេក្ខន្តសមាសូបសម្បទាកម្មវាចា.....	៣០
១៦. តាំងព្យតិទី១.....	៣០
១៧. អនុស្សាវរនាទី១ ទី២.....	៣១
១៨. ឧបសម្ព័ន្ធនៃវិធីកំណត់ឧបសម្ព័ន្ធនៃបេក្ខថា នាគទាំងអស់.....	៣៤
១៩. តាំងព្យតិទី១.....	៣៤
២០. អនុស្សាវរនាទី១ ទី២.....	៣៥
២១. អនុសាសនាវិធី.....	៣៦
២២. និស្ស័យទី១.....	៣៧
២៣. និស្ស័យទី២.....	៣៨
២៤. និស្ស័យទី៣.....	៣៩
២៥. និស្ស័យទី៤.....	៤០
២៦. អករណីយកិច្ចទី១.....	៤១
២៧. អករណីយកិច្ចទី២.....	៤២
២៨. អករណីយកិច្ចទី៣.....	៤៣
២៩. អករណីយកិច្ចទី៤.....	៤៥
៣០. និតមនកថា.....	៤៧
៣១. ឯកសារពិគ្រោះ.....	៤៩

ការម្តតថា

ព្រះពុទ្ធសាសនាមានលំអ ៣ យ៉ាងគឺ អាទិកល្យាណ មជ្ឈេកល្យាណ បរិយោសានកល្យាណ ក្នុងលំអ ៣ យ៉ាងនេះយើងត្រូវជ្រាបថា អាទិក-
 ល្យាណបានដល់ព្រះវិន័យ ដែលជាពុទ្ធប្បញ្ញត្តិ និងពុទ្ធានុញ្ញាតរបស់ព្រះ
 សម្មាសម្ពុទ្ធ ។ ភិក្ខុក្នុងសាសនានេះ ជាអ្នកមានវិន័យគ្រប់គ្រង មាន
 វិន័យជាសាស្ត្រា បើប្រាសចាកវិន័យហើយមិនអាចឈ្មោះថា ជាភិក្ខុបាន
 ឡើយ ដូចឧបសម្ពទាវិធីព្រះដ៏មានព្រះភាគទ្រង់អនុញ្ញាតថា **អនុជានាមិ**
ភិក្ខុវេ ញត្តិចតុព្ពេន កម្មេន ឧបសម្បទំ ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ ឥឡូវ
 តថាគតអនុញ្ញាតញ្ញត្តិចតុត្ថកម្ម គឺកម្មមានញ្ញត្តិជាគម្រប់ ៤ វិញ ។ នេះ
 ជាពុទ្ធានុញ្ញាតដែលព្រះអង្គទ្រង់ឱ្យបញ្ជូនក្នុងសាសនាព្រះអង្គនេះ បួសជា
 ភិក្ខុដោយវិធីបែបនេះឯង ។ បើសិនជាយើងទៅធ្វើវិធីបែបផ្សេងៗដែល
 ប្រាសចាកវិន័យនេះ ពិតជាមិនត្រឹមត្រូវតាមព្រះពុទ្ធសាសនាឡើយ ។ ដោយ
 សេចក្តីជ្រះថ្លាក្នុងព្រះវិន័យទើបខ្ញុំបានប្រមូលគម្ពីរ វិនយបិដក មហាវគ្គ
 ភាគ៦ សមនុប្បាសាទិកា វជិរពុទ្ធិដីកា សារត្តទីបនីដីកា វិមតិវិនោទនីដីកា
 វិនយាលង្ការដីកា បានប្រែនិងត្រួតពិនិត្យអត្ថនិងព្យញ្ជនៈសព្វគ្រប់ហើយ

ទើបរៀបរៀងកូនសៀវភៅនេះឡើង ។ តាមបោរណាចារ្យធ្លាប់កំណត់
តំខណិកនាម ឧបជ្ឈាយ័ថា **តិស្សៈ** ឧបសម្មទាបេក្ខៈថា **នាគៈ** ក៏ខ្ញុំបានធ្វើ
តាមបែបបោរណាចារ្យដែលធ្លាប់បានធ្វើមកហើយថែមទាំងអាងដល់គម្ពីរ
ដែលព្រះគន្ធរចនាចារ្យពោលទុកដូច សារត្តទីបនីដីកា (៣/ ៣២៣) និង
វិនយាលង្ការដីកា (១/ ២៤៤) ថា **យេន កេនចិ នាមេន អនុស្សាវនា**
កាតព្វាតិ វទន្តិ អាចារ្យទាំងឡាយពោលថា គួរធ្វើការសូត្រកម្មវាចា
ដោយឈ្មោះយ៉ាងណាមួយក៏បានដែរ ។ វិមតិវិនោទនីដីកា (២/ ១២៨)
ពោលថា **គោត្តាទិនាមេន តំខណិកនាមេន ច អនុស្សាវនំ កាតុំ វដ្តតិ**
តស្សិបិ ខណេ អយំ តិស្សោតិ វា នាគោតិ វា នាមំ ករោន្តេហិ
អនុសាសកសម្មតិពោ បឋមមេវ កាតព្វំ ។ ឧបសម្មទាចារ្យគួរសូត្រ
កម្មវាចាដោយឈ្មោះគោត្រជាដើមឬតំខណិកនាម សូម្បីក្នុងខណៈនោះ
ឧបសម្មទាចារ្យគួរតាំងឈ្មោះ ឧបជ្ឈាយ័ថា **តិស្សៈ** ឧបសម្មទាបេក្ខៈថា
នាគៈ មុននឹងសម្មតិខ្លួនឯង ។ ដូច្នោះក្នុងសៀវភៅនេះ ខ្ញុំក៏បានរៀបរៀង
តាមគម្ពីរទាំងអស់មិនបានបញ្ចេញបញ្ចូលមតិខ្លួនឯងនោះទេ ។

ខ្ញុំចាប់បានឃើញការលំបាកស្តុកស្តុកជាច្រើនដល់ឧបសម្បទាចារ្យ ដែលត្រូវការបំបួសកុលបុត្រច្រើន ឃើញសូត្រម្តងមួយអង្គៗ ទម្រាំបានរួច ស្រេចពីឧបសម្បទានោះ ព្រោះហេតុនោះ ទើបខ្ញុំចាប់រៀបចំនូវឧបសម្បទា បែបនេះឡើង ទោះបីថានៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាយើងអ្នកប្រាជ្ញបានរៀបចំ សៀវភៅឧបសម្បទាជាច្រើនក៏ដោយ តែសៀវភៅទាំងនោះ មិនឃើញ មានការរៀបចំបួសម្តងបាននាគ ២ ឬ ៣ ឡើយ ។ ដោយឃើញមិនមាន ឯកសារណានីមួយរៀបចំបួសម្តងបាន ២ ឬ ៣ នោះ ទើបខ្ញុំរៀបចំឯកសារ នេះឡើងដែលមានការបួសម្តង ២ ឬ ៣ ជាការងាយស្រួលដល់ឧបជ្ឈាយ័ និងឧបសម្បទាចារ្យ ដែលត្រូវការបំបួសនាគម្តងច្រើនកុំឱ្យស្តុកស្តុកខូច វេលាច្បូរនិងជាការងាយស្រួលក្នុងការបំបួសកុលបុត្រទៀតផង ។

ខ្ញុំសង្ឃឹមថា កូនសៀវភៅនេះនឹងសម្រេចប្រយោជន៍ដល់កុលបុត្រ អ្នកប្រាជ្ញាប្រយោជន៍ក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាមិនខានទេ ។

ដោយបានជួយឧបត្ថម្ភពីក្រុមនាទីទ្រទ្រង់ព្រះត្រៃបិដកនៃវិទ្យា- ស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យឱ្យខ្ញុំព្រះករុណាខ្ញុំបាទជួយធ្វើតម្កើរដើម្បីផ្សព្វផ្សាយ ព្រះពុទ្ធសាសនា ដោយបានជួយកុំព្យាទ័រមួយគ្រឿងនិងសម្ភារៈផ្សេងៗ

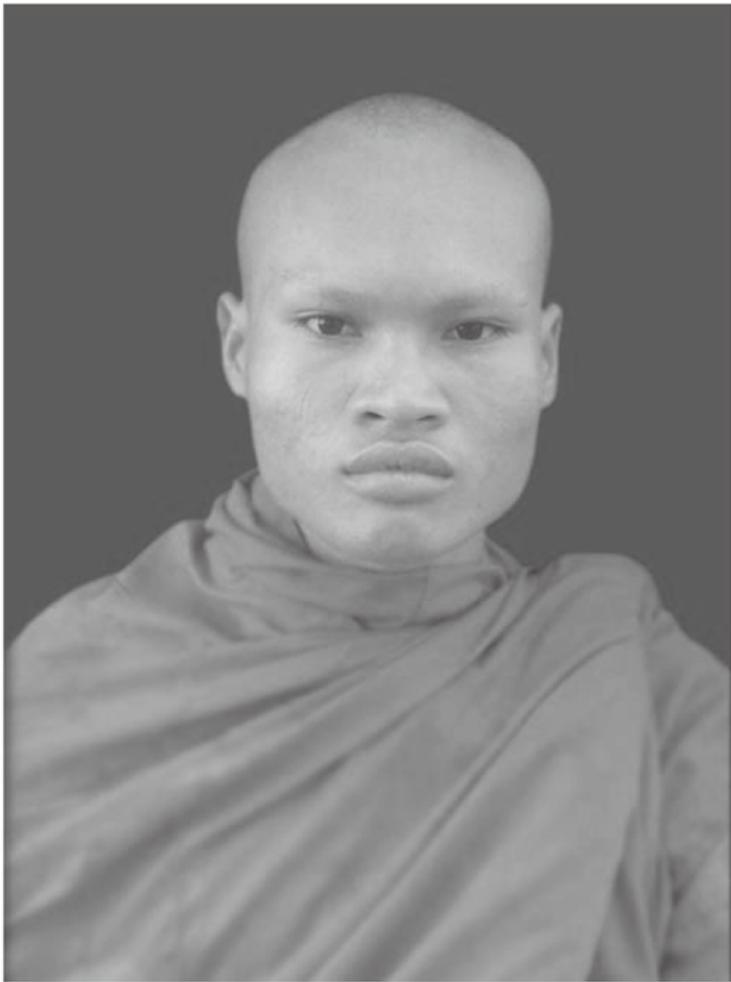
ទៀត ។ ឯកសារនេះខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទបានធ្វើរួចស្រេច តាំងពីថ្ងៃ ច័ន្ទ
 ៤ រោច ខែ មិគសិរ ឆ្នាំ មមី ចត្វាស័ក ព.ស.២៥៤៦ គ.ស. ២០០២ ម៉្លោះ
 តែមិនទាន់មានថវិកាបោះពុម្ពនៅឡើយ តែឥឡូវខ្ញុំព្រះករុណា ខ្ញុំបាទបាន
 មកធ្វើការជាក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដកប្រចារិទ្ធាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ក៏
 បានឱកាសក្នុងការបោះពុម្ពផ្សព្វផ្សាយឡើង ។ បច្ចុប្បន្ននេះក្រុមជំនុំព្រះ
 ត្រៃបិដកយើងខ្ញុំ ប្រចារិទ្ធាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យកំពុងធ្វើសៀវភៅជា
 ច្រើន ដើម្បីប្រយោជន៍ដល់ព្រះពុទ្ធសាសនា ដើម្បីជាប្រយោជន៍ដល់ព្រះ
 សង្ឃនិងសៀវភៅជំនួយដល់សមណសិស្ស កុលបុត្រនិងពុទ្ធសាសនិកជន
 គ្រប់ជាន់ថ្នាក់ទាំងអស់ ដែលមានសទ្ធាជ្រះថ្លាក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនា ។

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ថ្ងៃ ពុធ ៣ កើត ខែ មិគសិរ ឆ្នាំ មមី បញ្ចស័ក ព.ស. ២៥៤៧
 ត្រូវនឹងថ្ងៃទី ២៦ ខែ វិច្ឆិកា ឆ្នាំ ២០០៣

វ៉ាន់ ចាន់សារ៉ែន

ក្រុមជំនុំព្រះត្រៃបិដកប្រចារិទ្ធាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ



ព្រះតិក្ខុ វ៉ាន់ ចាន់សារ៉ែន



វិវាទ ចាន់សារីន

កាលនេវាធ្វើការជាគ្រូបង្ហាត់សិស្សនៅក្នុងសាលា

ពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ

ឧបសម្ព័ន្ធវិធី



វិធីដែលនឹងឧបសម្ព័ន្ធទាកុលបុត្រឱ្យឡើងជាភិក្ខុនោះ កុលបុត្រដែល ត្រូវបួសជាភិក្ខុត្រូវស្វែងរកបាត្រ សង្ឃាដី ចីវរ ស្បង់ឱ្យគ្រប់គ្រាន់ជាមុន ហើយត្រូវធ្វើច្បាប់ចូលកាន់ផ្នួសឱ្យបានត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ប្រទេសជាតិ ។

កាលដល់ថ្ងៃឧបសម្ព័ន្ធឧបសម្ព័ន្ធជាប្រាជ្ញាគ្រូសូត្រ ត្រូវនិមន្តព្រះភិក្ខុជា បកតត្ថៈដែលបួសត្រឹមត្រូវយ៉ាងតិចប្រាំអង្គព្រមទាំងឧបសម្ព័ន្ធជា ឱ្យចូលទៅ កាន់សីមា បើមានព្រះភិក្ខុនៅក្នុងសីមាតែមួយជាមួយគ្នា ត្រូវនិមន្តមក ទាំងអស់ សូម្បីតែមួយអង្គក៏មិនត្រូវឱ្យនៅក្នុងសីមានោះដែរ លើកលែង តែភិក្ខុដែលបានឱ្យឆន្ទៈ និង បារិសុទ្ធិមក ។

កាលបើនិមន្តភិក្ខុមកជួបជុំគ្នាហើយ ត្រូវលែងកថាចំពោះឱ្យភិក្ខុទាំងនោះ គង់ឱ្យត្រូវហត្ថបាសតី ១ ហត្ថ ១ ចំអាមអំពីគ្នានឹងគ្នា សូម្បីឧបសម្ព័ន្ធជា ត្រូវគង់ឱ្យជាប់ហត្ថបាសដែរ មិនមែនថាឧបសម្ព័ន្ធជាត្រូវគង់ឱ្យឆ្ងាយពីគេ ព្រោះលោកចាស់ មិនមែនដូច្នោះទេ ហ៊ានតែភិក្ខុណាមួយឃ្លាតពីហត្ថបាស

១ហត្ថ១ចំអាម ការឧបសម្បទាជាភិក្ខុនោះមិនអាចឡើងឡើយ ។ ដូច្នោះ
ក្នុងពិធីឧបសម្បទានេះ សូមឧបជ្ឈាយ័ ឬ អាចារ្យពិនិត្យហើយពិនិត្យទៀត
រឿងហត្ថបាលនេះ (នៅក្នុងគម្ពីរកងវិចារណី-អភិនវដិកា ឈ្មោះ វិនយត្ថ-
មញ្ជូសា ទំព័រ ១៤៥ និងអត្ថយោជនា សមន្តប្បាសាទិកា ភាគ ២ ទំព័រ
២៤៩ ព្រះគន្ថរចនាចារ្យខែពន្យល់ថា **ហត្ថបាលោ នាម ទិយឧបហត្ថ-
ប្បមាណោ** ទីប្រមាណ ១ ហត្ថ ១ ចំអាម ឈ្មោះថា **ហត្ថបាល** (នៃ
សង្ឃកម្ម) អត្ថយោជនាដដែលទំព័រ ២៧៤ ខែថា **ហត្ថបាលោតិ ទិយឧ-
ហត្ថប្បមាណោ** , ក៏ការរាប់ហត្ថបាលសង្ឃកម្មនេះនៅក្នុងគម្ពីរអនុវណ្ណ-
នាដិកាបុតិមោក្ខ ទំព័រ ២២ ព្រះគន្ថរចនាចារ្យខែពន្យល់ថា **ឯកេន
ទិយឧបហត្ថប្បមាណោ បទេសោ គហេតព្វោ ន ទ្វាទសហត្ថ-
បាលោ ។ ឥធិ ដីកាយំ អាគពោ ទិយឧបហត្ថបាលោ អញ្ញ-
មញ្ជវសេន បដិគ្គហណសិក្ខាបទេ អាគពោ អឧបតេយ្យហត្ថបាលោ
ភិក្ខុបធានវសេន វេទិតព្វោ ។ បណ្ឌិតគប្បីកាន់យកនូវទីប្រមាណ
១ ហត្ថ ១ ចំអាមថា ជាហត្ថបាលសង្ឃកម្ម មិនមែន ១២ ហត្ថនោះទេ ,
ហត្ថបាល ១ ហត្ថ ១ ចំអាម ដែលមានមកក្នុងដីកានេះ បណ្ឌិតគប្បីកាន់**

យកដោយអំណាចនៃភិក្ខុទៅវិញទៅមក (ចំណែក) ទីហត្ថបាលដែលមាន
 ប្រមាណ ២ ហត្ថ ១ ចំអាមមានមកក្នុងបដិគ្គហណសិក្ខាបទ (ទន្តបោណ-
 សិក្ខាបទ) បណ្ឌិតគប្បីកាន់យកដោយអំណាចនៃភិក្ខុជាប្រធាន ។ ដូច្នេះ
 ការវាស់ហត្ថបាលក្នុងទន្តបោណសិក្ខាបទ ផ្សេងពីហត្ថបាលនៃសង្ឃកម្មទាំង
 ស្រុងមិនដូចគ្នាទេ វិធីវាស់ក្នុងទន្តបោណសិក្ខាបទគឺបើភិក្ខុតង់ ហើយមាន
 ទាយកប្រគេនចង្កាន់ត្រូវវាស់ពីបិដ្ឋិ (ខ្នង) លោកមក...នៅសល់តែ ១ ហត្ថ
 ១ ចំអាមពីទ្រូងមក តែចំណែកហត្ថបាលសង្ឃកម្មមិនវាស់ដូចគ្នាទេ គឺវាស់
 ១ ហត្ថ ១ ចំអាមពីភិក្ខុមួយទៅភិក្ខុមួយតែម្តង ឥតមានវាស់ពីម្ខាងអស់ ១
 ហត្ថនៅសល់តែ ១ ចំអាមនោះទេ, សូមអ្នកសិក្សាពិចារណាមើលក្នុង
 វចនានុក្រមខ្មែរ ភាគទី ១-២ បោះពុម្ព ព.ស. ២៥១១ គ.ស. ១៩៦៧
 នៅត្រង់ទំព័រ ១៥០៧ បន្ទាត់ទី ១៤ ហើយពិនិត្យជាមួយគម្ពីរដែលពោល
 មកខាងដើមរួចពិចារណាមើលចុះ) ។

ចំណែកកុលបុត្រដែលត្រូវបួសជាភិក្ខុនោះ ត្រូវស្តាយបាត្រក្រោក
 ឈរឡើង ដើរឱ្យទៅដល់កណ្តាលការកសង្ស័តត្រង់ទីចំពោះមុខព្រះឧប-
 ជ្ឈាយ័ ទើបឧបសម្បទាចារ្យគឺគ្រូសូត្រផ្លាស់ **បកតិនាម** ដែលមិនសមគួរ

តាមភាសាបាលី ហើយសន្មតឱ្យឈ្មោះជា **តំខណិកនាម** វិញថា ៖

ត្នំ នាគោ នាម "អ្នកឈ្មោះនាគ" ។ ឧបសម្បទាបេក្ខៈត្រូវទទួលថា ៖

ឧកាស អាម ភន្តេ ។ ហើយឧបសម្បទាចារ្យសន្មតនាមព្រះឧបជ្ឈាយ័

តំខណិកនាមថា ៖ **តុយ្ហំ ឧបជ្ឈាយោ អាយស្វា តិស្សត្តេរោ នាម** ។

ត្រូវទទួលថា ៖ **ឧកាស អាម ភន្តេ** ។

បន្ទាប់មកឧបសម្បទាចារ្យសូត្រនមស្តារ ៣ ដងថា ៖

នមោ តស្ស ភគវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។ ហើយគប្បី

យកម្រាមដៃចង្កុលប្រាប់បាត្រត្រៃចីវរថា ៖

- **អយន្តេ បត្តោ** ។

ត្រូវទទួលថា ៖ **អាម ភន្តេ** ។

- **អយំ សង្ខាជិ** ។

ត្រូវទទួលថា ៖ **អាម ភន្តេ** ។

- **អយំ ឧត្តរាសង្កោ** ។

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្ត ។**

- **អយំ អន្តរវាសកោ ។**

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្ត ។**

- **គច្ច អមុម្ពិ ឱកាសេ តិដ្ឋាហិ** "អ្នកចូលចេញទៅឈរក្នុងទី
ឱកាសឯណោះ" ។

ឧបសម្បទាបេក្ខៈត្រូវថយចេញទៅឱ្យផុត អំពីហត្ថបាសការកសង្ឃ
ហើយប្រណម្យអញ្ជូលី, ទើបឧបសម្បទាចារ្យសូត្រប្រកាសសង្ឃថា៖

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, នាគោ អាយស្ថតោ តិស្សស្ស
ឧបសម្បទាបេក្ខោ, យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្លំ អហំ នាគំ
អនុសាសេយ្យំ ។

លុះសូត្រប្រកាសសង្ឃស្រេចហើយ ទើបលោកចេញទៅឈរចំពោះ
មុខជិតគ្នានឹងនាគហើយលោកសូត្រប្រៀនប្រដៅថា៖

សុណសិ នាគ អយន្តេ សច្ចកាលោ ភូតកាលោ យំ ជាតំ
តំ សង្ឃមជ្ឈេ បុច្ឆន្តេ សន្តំ អត្ថីតិ វត្តព្វំ អសន្តំ នត្ថីតិ វត្តព្វំ មា

(១)

ខោ វិត្តាយិ មា ខោ មង្គ អហោសិ ឯវន្តំ បុច្ឆិស្សន្តិ សន្តិ តេ ឯវរូបា អាពាធា ។

ហើយត្រូវសួរអាពាធទាំង ៥ យ៉ាងដូច្នោះថា ៖

- កុដ្ឋ "ឃ្នង់" ។

ត្រូវទទួលថា ៖ **នត្តិ ភន្តេ ។**

- គណ្ណោ "ពក ឬ បូស" ។

ត្រូវទទួលថា ៖ **នត្តិ ភន្តេ ។**

- កិលាសោ "រោគស្រែង" ។

ត្រូវទទួលថា ៖ **នត្តិ ភន្តេ ។**

(១)វិត្តាយិ នេះជាបទធម្មដ្ឋសង្គាយនាមកពី វិ បុព្វបទ ថេ ធាតុ នឹង អជ្ជត្តនី ក្នុងវេលាប្រកបរបរមារិកត្តិនឹងមានរូបជា វិត្តាយតិ . វិត្តាយន្តិ ដូចក្នុងវិនយបិដកលេខ ៦ ឃើញមានរូបជា វិត្តាយន្តិ ត្រង់ទំព័រ ៣០៧ ជាដើម ។ ពាក្យថា វិត្តាយិ នេះមានប្រាកដក្នុង បបញ្ចសូទនី អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយនិងសមន្តប្បាសាទិកា អដ្ឋកថា វិន័យ ។ ធាតុដែលជា ឯកសរណការន្តធាតុត្រូវអាទេស ឯ ជា អាយ ពិតប្រាកដ ដូច វិ បុព្វបទ ថេ ធាតុសម្រេចរូបជា វិត្តាយតិ ។ ឈេ ធាតុសម្រេចរូបជា ឈាយតិ ។

-សោសោ "រឹងរ៉ៃ" ។

ត្រូវទទួលថា៖ **នត្តិ ភន្តេ** ។

- អបមារោ "ឆ្លុតជ្រូក" ។

ត្រូវទទួលថា៖ **នត្តិ ភន្តេ** ។

- មនុស្សាសិ "អ្នកជាមនុស្ស"

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្តេ**

-បុរិសោសិ "អ្នកជាបុរសឬ ?" ។

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្តេ** ។

- ភុជិស្សោសិ "អ្នកជាអ្នកជាឬ ?" ។

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្តេ** ។

- អនណោសិ "អ្នកមិនជំពាក់បំណុលតេទេឬ ?" ។

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្តេ** ។

- នសិរាជភដោ "អ្នកមិនមែនជាខ្ញុំរាជការទេឬ ?" ។

ត្រូវទទួលថា៖ **អាម ភន្តេ ។**

- **អនុញ្ញាតោសិ មាតាបិតុហិ** "អ្នកគឺមាតាបិតា
អនុញ្ញាតហើយឬ ? ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ ។**

-**បរិបុណ្ណវិសតិវស្សោសិ**" អ្នកមានអាយុគ្រប់២០ឆ្នាំហើយឬ?"

ទទួលថា **អាម ភន្តេ ។**

- **បរិបុណ្ណន្តេ បត្តិចីវរំ** "អ្នកមានបាត្រនិងចីវរគ្រប់គ្រាន់
ហើយឬ" ? ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ ។**

- **កិន្តាមោសិ** "អ្នកឈ្មោះអ្វី?" ។

ទទួលថា **អហំ ភន្តេ នាគោ នាម ។**

- **កោ នាមោ តេ ឧបជ្ឈាយោ ។**

ទទួលថា **ឧបជ្ឈាយោ មេ ភន្តេ អាយស្វា តិស្សត្ថេរោ នាម ។**

សុខសួត្រប្រៀនប្រដៅនាគហើយ ទើបឧបសម្បទាចារ្យត្រឡប់
ចូលមកក្នុងកណ្តាលការកសង្ឃវិញ ហើយសួត្រប្រកាសសង្ឃ និងហៅនាគ
ឱ្យចូលមកថា ៖

(១)

**សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ នាគោ អាយស្ថតោ តិស្សស្ស
ឧបសម្បទាបេក្ខោ ។ អនុសិដ្ឋោ សោ មយា ។ យទិ សង្ឃស្ស
បត្តកល្លំ នាគោ អាគច្ឆេយ្យ ។**

ឈប់បង្អង់បន្តិចហើយ បក់ដៃហៅនាគថា **អាគច្ឆាហិតិ វត្តព្វោ,
អាគច្ឆាហិ ។** នាគត្រូវដើរចូលទៅក្នុងជំនុំសង្ឃឈរត្រង់ទីចំពោះមុខ
ព្រះឧបជ្ឈាយ័ អង្គុយចុះក្រាបថ្វាយបង្គំព្រះឧបជ្ឈាយ័ ឧបសម្បទាចារ្យនិង
ការកសង្ឃហើយផ្តងអញ្ជូលី សូមឧបសម្បទាចំពោះនឹងការកសង្ឃដោយ
បញ្ចេញវិចីភេទថា ៖

**សង្ឃម្ពន្តេ ឧបសម្បទំ យាថាមិ ឧល្ហម្បតុ មំ ភន្តេ សង្ឃោ
អនុកម្មំ ឧបាទាយ ។ ទុតិយម្បិ ភន្តេ សង្ឃំ ឧបសម្បទំ
យាថាមិ ឧល្ហម្បតុ មំ ភន្តេ សង្ឃោ អនុកម្មំ ឧបាទាយ ។**

(១)ក្នុងវិនយាលង្ការដីកា ភាគ ១ ទំព័រ ២៤៩ លោកបណ្ឌិតថា ភិក្ខុដែលមានវស្សាច្រើន
ជាង កាលសួត្រត្រូវថា ភន្តេ . សម្រាប់ភិក្ខុខ្លីត្រូវសួត្រថា អាគុសោ ។

**តតិយម្បិ ភន្តេ សង្ឃំ ឧបសម្បទំ យាបាមិ ឧល្ហម្បតុ មំ ភន្តេ
សង្ឃោ អនុកម្យំ ឧបាទាយ ។**

កាលបើឧបសម្បទាបេក្ខៈសូត្រសូមរួចស្រេចហើយត្រូវ ឧបសម្ប-
ទាចារ្យ គឺត្រូវសូត្រ សួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលការកសង្សដូច្នោះថា ៖

**សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ អយំ នាគោ អាយស្ថតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខោ ។ យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្លំ អហំ
នាតំ អន្តរាយិកេ ធម្មេ បុច្ឆេយ្យំ ។**

ហើយសួរដូច្នោះតទៅទៀតថា ៖

**សុណាសិ នាគ អយន្តេ សច្ចកាលោ ភូតកាលោ យំ ជាតំ
តំ បុច្ឆាមិ សន្តំ អត្ថីតិ វត្តព្វំ អសន្តំ នត្ថីតិ វត្តព្វំ សន្តិ តេ ឯវរូបា ។**

ហើយសួរដូច្នោះតទៅទៀតថា ៖

- កុដ្ឋំ "ឃ្លង់" ។

ត្រូវទទួលថា **នត្ថិ ភន្តេ ។**

- គណ្ណោ "ពក ឬ បួស" ។

ត្រូវទទួលថា **នត្តិ ភន្តេ** ។

- កិលាសោ "រោគស្រែង" ។

ត្រូវទទួលថា **នត្តិ ភន្តេ** ។

- សោសោ "រឹងរែ" ។

ត្រូវទទួលថា **នត្តិ ភន្តេ** ។

- អបមារោ "ឆ្មតជ្រូក" ។

ត្រូវទទួលថា **នត្តិ ភន្តេ** ។

- មនុស្សោសិ "អ្នកជាមនុស្សឬ ?" ។

ត្រូវទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- បុរិសោសិ "អ្នកជាបុរសឬ ?" ។

ត្រូវទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- ភុជិស្សោសិ "អ្នកជាអ្នកជាឬ ?" ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- **អនណោសិ** "អ្នកមិនជំពាក់បំណុលគេទេឬ?" ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- **នសិរាជភដោ** "អ្នកមិនមែនជាខ្ញុំរាជការទេឬ?" ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- **អនុញ្ញោតោសិ មាតាបិតុហិ** "អ្នកគឺមាតាបិតាអនុញ្ញាត
ហើយឬ?" ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

-**បរិបុណ្ណវិសតិវស្សោសិ**"អ្នកមានអាយុគ្រប់២០ឆ្នាំហើយឬ?" ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- **បរិបុណ្ណន្តេ បត្តិចីវរិ** "អ្នកមានបាត្រនិងចីវរគ្រប់គ្រាន់ហើយ
ឬ?" ។

ទទួលថា **អាម ភន្តេ** ។

- កិន្តាមោសិ "អ្នកឈ្មោះអ្វី?" ។

ទទួលថា អហំ ភន្តេ នាគោ នាម ។

- កោ នាមោ តេ ឧបជ្ឈាយោ ។

ទទួលថា ឧបជ្ឈាយោ មេ ភន្តេ អាយស្មតា តិស្សត្តេរោ នាម ។

លុះសួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលការកសង្សៀយ បន្ទាប់មក ត្រូវសូត្រញត្តិចតុត្តកម្មវាចាទៅទៀតថា ៖

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ នាគោ អាយស្មតោ
 តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខោ, បរិសុទ្ធោ អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ
 បរិបុណ្ណស្ស បត្តចីរំ , នាគោ សង្ឃំ ឧបសម្មទំ យាធតិ
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , យទិ សង្ឃស្ស បត្តកលំ
 សង្ឃោ នាគំ ឧបសម្មាទេយ្យ អាយស្មតា តិស្សេន
 ឧបជ្ឈាយេន, ឯសា ញត្តិ ។

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ នាគោ អាយស្មតោ

តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខោ, បរិសុទ្ធោ អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ ,
 បរិបុណ្ណស្ស បត្តចីវរំ , នាគោ សង្ឃំ ឧបសម្បទំ យាចតិ,
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , សង្ឃោ នាគំ ឧបសម្បទេតិ
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , យស្សាយស្មតោ ខមតិ
 នាគស្ស ឧបសម្បទា, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សោ
 តុណ្ណស្ស , យស្ស នក្ខមតិ សោ ភាសេយ្យ ។

ទុតិយម្យិ ឯតមត្ថំ វទាមិ ។

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ នាគោ អាយស្មតោ
 តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខោ, បរិសុទ្ធោ អន្តរាយិកេហិ ធម្មេ-
 ហិ , បរិបុណ្ណស្ស បត្តចីវរំ , នាគោ សង្ឃំ ឧបសម្បទំ យាចតិ
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , សង្ឃោ នាគំ ឧបសម្បទេតិ
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , យស្សាយស្មតោ ខមតិ

នាគស្ស ឧបសម្បទា, អាយស្ថតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សោ
តុណ្ណស្ស យស្ស នក្ខមតិ សោ ភាសេយ្យ ។

តតិយម្បិ ឯតមត្ថំ វទាមិ ។

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ នាគោ អាយស្ថតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខោ, បរិសុទ្ធោ អន្តរាយិកេហិ
ធម្មេហិ , បរិបុណ្ណស្ស បត្តចីវរំ , នាគោ សង្ឃំ ឧបសម្បទំ
យាចតិ, អាយស្ថតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , សង្ឃោ នាគំ
ឧបសម្បទេតិ អាយស្ថតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន , យស្សា-
យស្ថតោ ខមតិ នាគស្ស ឧបសម្បទា, អាយស្ថតា តិស្សេន
ឧបជ្ឈាយេន , សោ តុណ្ណស្ស យស្ស នក្ខមតិ សោ ភាសេយ្យ ។

ឧបសម្បន្នោ សង្ឃេន នាគោ, អាយស្ថតា តិស្សេន
ឧបជ្ឈាយេន , ខមតិ សង្ឃស្ស តស្នា តុណ្ហិ , ឯវមេតំ
ធារយាមិ ^(១) ។

(១)វិ.មហា.៦ / ៣១២ ។

លុះចប់ញត្តិចតុតកម្មវាចាក្នុងខណៈណា ឧបសម្បទាបេក្ខៈនោះ
 ក៏បានស្ថិតនៅក្នុងភិក្ខុភារៈគឺភេទជាភិក្ខុពេញបរិបូណ៌ក្នុងខណៈនោះ តាម
 ពុទ្ធានុញ្ញាត ។ ពេលចប់ស្រេចឧបជ្ឈាយ័ត្រូវចុះម៉ោងនាទីឱ្យច្បាស់លាស់
 លើសន្លឹកឆាយាតាមកំណត់នេះ ឱ្យភិក្ខុកាន់តទៅតាមបញ្ញត្តិសម្រាប់
 ប្រទេសកម្ពុជា ។

ការពន្យល់បញ្ជាក់បន្ថែម

វិធីឧបសម្បទាខាងលើនេះជាកិច្ចងាយស្រួលក្នុងការឧបសម្បទកុល-
 បុត្រមួយរូប. បើកុលបុត្រតែមួយគឺគ្រូសូត្រនោះតែមួយបានហើយ កុំ
 សូត្រម្តងពីរនាំតែលំបាកសុគតស្នាញ ។ ប្រសិនបើកុលបុត្រពីររូប
 អាចារ្យជាគ្រូសូត្រពីរដែរ ត្រូវកាន់យកកូនសិស្សម្នាក់មួយៗ ហើយ
 ពិធីសូត្រទៀតនិងវិធីបួសដូចខ្ញុំសរសេរមកនេះឯង មិនត្រូវផ្លាស់បាលី
 ទេ តែពេលសូត្រញត្តិចតុតកម្មវាចាត្រូវសូត្រឱ្យស្មើគ្នា មិនត្រូវឈប់
 មុនក្រោយគឺត្រូវធ្វើឱ្យស្មើគ្នារហូត ។ ដូចពាក្យថា **សុណាតុ មេ**
ភន្តេ សង្ឃោ ជាដើម ត្រូវសូត្រឱ្យស្មើគ្នា បើថា **សុ ឱ សុ ស្មើគ្នា**
 មិនមែនគ្រូសូត្រម្ខាងផ្តើមថា **សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ**
 ទើបគ្រូសូត្រម្ខាងទៀតបន្ត **អយំ នាគោ** ដូច្នោះឡើយ ។

វិធីឧបសម្បទាដូចខាងលើនេះ ជាការសន្មតិកំខណិកនាមជាបែបងាយស្រួល ក្នុងការសូត្រ ទោះបីឧបសម្បទាចារ្យមិនសូវស្គាល់បាលីក៏អាចសូត្របានមិនរអាក់ រអួលទទាក់ទទាម ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ។ ប៉ុន្តែបើឧបសម្បទាចារ្យ ដែលឈ្លាស ប្រតិពលស្គាល់ជំនាញអាចបញ្ចូលបាលីបានអាចផ្លាស់ឯកវចនៈជាពហុវចនៈបានមិន រអាក់រអួលទទាក់ទទាមហើយ ត្រូវការសូត្រ បកតិនាម គឺឈ្មោះឧបសម្បទាបេក្ខៈ និងឈ្មោះឧបជ្ឈាយ័. ឧទាហរណ៍ដូចជា កុលបុត្រជាឧបសម្បទាបេក្ខៈនោះ កាលដែលបួសបានជាសាមណេររួចហើយឧបជ្ឈាយ័ឱ្យនាមប្បញ្ញត្តិថា **វិជិរឃ្យញ្ញោ** ឯឧបជ្ឈាយ័ ឈ្មោះ **រតនសារោ** ត្រូវសូត្រថា ៖

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, វិជិរឃ្យញ្ញោ អាយស្មតោ
រតនសារស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខោ ។បេ ។ សុណសិ វិជិរឃ្យញ្ញោ
អយន្តេ សច្ចកាលោ ភូតកាលោ ។បេ ។ កិន្តាមោសិ, អហំ ភន្តេ
វិជិរឃ្យញ្ញោ នាម ។ កោ នាមោ តេ ឧបជ្ឈាយោ ។ ឧបជ្ឈាយោ
មេ ភន្តេ អាយស្មា រតនសារោ នាម ។បេ ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ
សង្ឃោ អយំ វិជិរឃ្យញ្ញោ អាយស្មតោ រតនសារស្ស
ឧបសម្បទាបេក្ខោ ។បេ ។ ឧបសម្បន្តោ សង្ឃេន វិជិរឃ្យញ្ញោ

**អាយស្ថតា រតនសារេន ឧបជ្ឈាយេន ។ បេ ។ ឯវមេតំ ធារ-
យាមិ ។**

ប្រសិនបើឧបជ្ឈាយ៍មានឈ្មោះជាបាលីដែលមានស្រះ ត- ល្ប-
ខ ខ, នៅខាងចុងដូចឈ្មោះថា **វក្កលិ, ធម្មទាយី, ធម្មតរុ, ធម្មញ្ញ**
ជាដើម ត្រូវសូត្រត្រង់ធម្មវិភត្តិថា **អាយស្ថតោ វក្កលិនោ,
អាយស្ថតោ ធម្មទាយិនោ, អាយស្ថតោ ធម្មតរុនោ, អាយស្ថតោ
ធម្មញ្ញនោ ។** ត្រង់តតិយាវិភត្តិត្រូវសូត្រថា **អាយស្ថតា វក្កលិ,
អាយស្ថតា ធម្មទាយិនា, អាយស្ថតា ធម្មតរុនា, អាយស្ថតា
ធម្មញ្ញនា ឧបជ្ឈាយេន ។** ដូច្នេះ ឧបសម្បទាចារ្យដែលចេះបាលីមិន
ស្អាត់សូត្រភ្លាមៗមិនកើតទេ សុះតែទន្ទេញបាលីសូត្រចេញឈ្មោះនេះ ឱ្យចាំ
ស្អាត់ទុកប៉ុន្មានពេលមុនហើយ ហាត់សូត្រឱ្យត្រាតែស្អាត់ នោះទើបអាច
សូត្រកើត ។



វិធីឧបសម្ព័ន្ធ

(អាចារ្យ១រូប និង សិស្ស២ឬ៣រូប)

ការឧបសម្ព័ន្ធនេះ ក៏ព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធព្រះអង្គទ្រង់អនុញ្ញាតឱ្យ
 អាចារ្យ១រូបអាចសូត្រកូនសិស្ស២ ឬ ៣រូបបានក្នុងខណៈតែមួយ មិនមាន
 ការទាស់ខុសនោះទេ ឱ្យតែឧបជ្ឈាយ័តែមួយ ដូចព្រះអង្គទ្រង់អនុញ្ញាតនៅ
 ក្នុង វិនយបិដក មហាវគ្គ ៦/៣០៥ ថា **អនុជានាមិ ភិក្ខុវេ ទ្វេ តយោ
 ឯកានុស្សាវនេ កាតុំ តញ្ច ខោ ឯកេន ឧបជ្ឈាយេន ន ត្រូវ
 នានុបជ្ឈាយេន ។** ម្ចាស់ភិក្ខុទាំងឡាយ តថាគតអនុញ្ញាតឱ្យភិក្ខុសូត្រ
 អនុស្សាវនាជាមួយគ្នាចំពោះឧបសម្ព័ន្ធបេក្ខៈពីរឬ បីរូបបាន តែការសូត្រ
 អនុស្សាវនានោះបានតែដោយឧបជ្ឈាយ័ជាមួយគ្នា ឧបជ្ឈាយ័ផ្សេងគ្នាមិន
 បានឡើយ ។ ឱ្យតែឧបសម្ព័ន្ធាចារ្យ ឈ្លាសឆ្លាតអាចផ្លាស់បាលីឯកវចនៈ
 ជាពហុវចនៈបានមិនទាស់ខុសសោះឡើយហើយនៅក្នុង អដ្ឋកថា សមន្ត-
 បុរាសាទិកា ដីកា ក៏បានពន្យល់ដែរ យើងអាចកាន់យកសេចក្តីនោះបាន
 ហើយនឹងធ្វើនូវការឧបសម្ព័ន្ធដោយនាគពីរឬបីតទៅខាងមុខនេះ ។

នៅក្នុងព្រះពុទ្ធជីកា និងអង្គកថាបានពន្យល់យ៉ាងជាក់ច្បាស់ឥត
 មានសេចក្តីអ្វី គួរឱ្យសង្ស័យចំពោះបញ្ហារឿងឧបសម្ព័ន្ធ ដែលមាន
 ឧបសម្ព័ន្ធទាបេក្ខៈ ២ ឬ ៣ រូប ហើយអាចារ្យគឺគ្រូសូត្រ ១ រូបព្រមទាំង
 ឧបជ្ឈាយ័ ១ រូបនោះឡើយ ។ ប៉ុន្តែទោះបីឃើញជាក់ច្បាស់ថាបានក៏ដោយ
 ក៏នៅតែព្រះថេរៈអង្គខ្លះមិនហ៊ានសូត្រឬសម្តែង២ ឬ ៣រូបឡើយ ព្រោះមិន
 ទាន់មានលោកអ្នកប្រាជ្ញរៀបចំឧបសម្ព័ន្ធទាបេក្ខៈនោះឡើង ការខ្ញុំពិនិត្យ
 សេចក្តីលំបាកដល់ឧបសម្ព័ន្ធទាចារ្យ ទើបខ្ញុំប្រមូលឯកសារមួយចំនួនមកធ្វើ
 ជាពិធីឧបសម្ព័ន្ធ ដែលមានឧបសម្ព័ន្ធទាចារ្យ ១ រូប សូត្រដល់សិស្ស ២ឬ៣
 រូប ។

វិធីឧបសម្ព័ន្ធសម្រាប់នាគកូ

អាចារ្យគឺគ្រូសូត្រសន្តតនាគមួយឈ្មោះ **នាគោ** នាគមួយទៀត
 ឈ្មោះ **ទត្តោ** សន្តតឧបជ្ឈាយ័ឈ្មោះ **តិស្សៈ** ។

ការសន្តតិរួចហើយគប្បីតាំង **នមោ** បីដងថា ៖

នមោ តស្ស ភគវតោ អរហតោ សម្មាសម្ពុទ្ធស្ស ។

ចំណែកវិធីប្រាប់បាត្រជាដើម មានដូចតទៅនេះ ៖

- ឥមេ វោ បត្តា
- ឥមា សង្ឃាធិយោ
- ឥមេ ឧត្តរាសង្កា
- ឥមេ អន្តរវាសកា

នាគឆ្លើយថា អាម ភន្តេ អាចារ្យបន្តទៅទៀតថា ៖

-គច្ចថ អមុម្ហិ ឱកាសេ តិដ្ឋថ ។

ឧបសម្បទាបេក្ខៈ ត្រូវថយចេញទៅឱ្យផុតហត្ថបាសការកសង្ឃ ហើយឈរប្រណម្យអញ្ចលី, ហើយឧបសម្បទាចារ្យសូត្រប្រកាសសង្ឃថា៖

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, នាគោ ច ទត្តោ ច អាយស្មតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខា , យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្លំ អហំ នាគំ
ច ទត្ថំ ច អនុសាសេយ្យំ ។

លុះសូត្រប្រកាសសង្ឃស្រេចហើយ ទើបលោកចេញទៅឈរ

ចំពោះមុខជិតគ្នានឹងនាគហើយត្រូវឧបសម្បទាចារ្យ សូត្រប្រៀនប្រដៅ
នាគ. ការសូត្រប្រៀនប្រដៅនាគនេះ ដូចខ្ញុំសរសេរតទៅនេះ ៖

**សុណាថ នាគទត្តា អយំ វោ សច្ចកាលោ ភូតកាលោ
យំ ជាតំ តំ សង្ឃមជ្ឈេ បុច្ឆន្តេ សន្តំ អត្ថិតិ វត្តព្វំ ។ អសន្តំ នត្ថិតិ
វត្តព្វំ ។ មា ខោ វិត្តាយិត្ត ។ មា ខោ មង្គុ អហោសិត្ត ឯវំ វោ
បុច្ឆិស្សន្តិ ។ សន្តិ វោ ឯវុបា អាពោធា កុដ្ឋិ, គណ្ណោ ,កិលាសោ,
សោសោ, អបមារោ, មនុស្សាត្ត, បុរិសាត្ត, ភុជិស្សាត្ត,
អនណាត្ត, នាត្ត រាជភដា, អនុញ្ញាត្ត មាតាបិតូហិ,
បរិបុណ្ណវិសតិវស្សាត្ត, បរិបុណ្ណំ វោ បត្តចីវរំ, កិន្ទាមាត្ត ។
ត្រូវឆ្លើយថា អហំ ភន្តេ នាគោ នាម ។ នាគមួយទៀតថា អហំ ភន្តេ
ទត្តោ នាម ។ កោនាមោ វោ ឧបជ្ឈាយោ ។ ត្រូវឆ្លើយថា
ឧបជ្ឈាយោ នោ ភន្តេ អាយស្មា តិស្សត្តេរោ នាម ។**

លុះសូត្រប្រៀនប្រដៅនាគរួចហើយ អាចារ្យគឺត្រូវសូត្រត្រឡប់

ចូលមកក្នុងកណ្តាលការកសង្សវិញ ហើយសូត្រប្រកាសសង្ស និង ហៅនាគ ឱ្យចូលមកថា ៖

**សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, នាគោ ច ទត្តោ ច
អាយស្មតោ តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខា, អនុសិដ្ឋា តេ មយា,
យទិ សង្សស្ស បត្តកល្លំ, នាគោ ច ទត្តោ ច អាគច្ឆេយ្យំ
(ឈប់បន្តិចហើយបក់ដៃហៅថា) អាគច្ឆថ ។**

សាមណេរទាំងនោះ ត្រូវដើរចូលមកអង្គុយក្នុងកណ្តាលការកសង្ស ត្រង់ទីចំពោះមុខព្រះឧបជ្ឈាយី ធ្វើអភិវាទនកម្មថ្វាយបង្គំព្រះឧបជ្ឈាយី ឧបសម្មទាចារ្យ និងការកសង្ស រួចហើយត្រូវអង្គុយច្រហោងប្រណម្យ អញ្ជូលី សូមឧបសម្មទាចំពោះនឹងការកសង្សដោយបញ្ចេញវិចីភេទថា ៖

**សង្សម្ពន្តេ ឧបសម្មទំ យាចាម, ឧល្លម្បតុ នោ ភន្តេ,
សង្ឃោ អនុកម្មំ ឧបាទាយ ។**

**ទុតិយម្បិ ភន្តេ សង្ឃំ ឧបសម្មទំ យាចាម, ឧល្លម្បតុ នោ
ភន្តេ, សង្ឃោ អនុកម្មំ ឧបាទាយ ។**

**តតិយម្បិ ភន្តេ សង្ឃំ ឧបសម្បទំ យាថាម, ឧល្លម្បតុ នោ
ភន្តេ, សង្ឃោ អនុកម្មំ ឧបាទាយ ។**

លុះសាមណេរទាំងនោះសូត្រសូមយ៉ាងនេះហើយ ឧបសម្បទាចារ្យ
សន្មតិខ្លួន និងសួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្សថា ៖

**សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ ច នាគោ អយំ ច ទត្តោ
អាយស្មតោ តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខា, យទិ សង្ឃស្ស
បត្តកល្លំ អហំ នាតំ ច ទត្តំ ច អន្តរាយិកេ ធម្មេ បុច្ឆេយ្យំ ។**

ការសួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលសង្សដូចគ្នានឹង ការសួរនៅខាង
ក្រៅការកសង្សដែរ ឯពាក្យសួរមានសង្ខេបដូចតទៅនេះ ៖

**សុណាថ នាគទត្តា, អយំ វោ សច្ចកាលោ ភូតកាលោ
។ល។ ឧបជ្ឈាយោ នោ ភន្តេ អាយស្មា តិស្សត្ថេរោ នាម ។**

លុះសូត្រសួរអន្តរាយិកធម៌ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្សស្រេចហើយ ទើប
លោកសូត្រញត្តិចត្តកម្មវាចាតទៅទៀតថា ៖

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ ច នាគោ អយំ ច ទត្តោ
 អាយស្ថតោ តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខា,បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ
 ធម្មេហិ, បរិបុណ្ណិមេសំ^(១) បត្តចីវរំ, នាគោ ច ទត្តោ ច សង្ឃំ
 ឧបសម្មទំ យាចន្តិ, អាយស្ថតោ តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, យទិ
 សង្ឃស្ស បត្តកល្លំ, សង្ឃោ នាគំ ច ទត្តំ ច ឧបសម្មាទេយ្យ,
 អាយស្ថតោ តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន ។ ឯសា ញត្តិ ។

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, អយំ ច នាគោ អយំ ច
 ទត្តោ អាយស្ថតោ តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខា,បរិសុទ្ធា
 អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ, បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ,នាគោ ច
 ទត្តោ ច សង្ឃំ ឧបសម្មទំ យាចន្តិ, អាយស្ថតោ តិស្សេន

(១)បរិបុណ្ណិមេសំ នេះ មកពីពាក្យថា បរិបុណ្ណំ និង ឥមេសំ បានរូបជា
 បរិបុណ្ណិមេសំ សុបនិគ្គហិតចេញព្រោះស្រះខាងក្រោយ ។

ឧបជ្ឈាយេន, សង្ឃេន នាគំ ច ទត្តំ ច ឧបសម្មាទេតិ,
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, យស្សាយស្មតោ ខមតិ
 នាគស្ស ច ទត្តស្ស ច ឧបសម្មទា, អាយស្មតា តិស្សេន
 ឧបជ្ឈាយេន, សោ តុណ្ណស្ស, យស្ស នក្ខមតិ, សោ ភាសេយ្យ ។
 ទុតិយម្បិ ឯតមត្តំ វទាមិ

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃេន, អយំ ច នាគោ អយំ ច ទត្តោ
 អាយស្មតោ តិស្សេន ឧបសម្មទាបេក្ខា, បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ
 ធម្មេហិ, បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគោ ច ទត្តោ ច សង្ឃំ
 ឧបសម្មទំ យាចន្តិ, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សង្ឃេន
 នាគំ ច ទត្តំ ច ឧបសម្មាទេតិ, អាយស្មតា តិស្សេន
 ឧបជ្ឈាយេន, យស្សាយស្មតោ ខមតិ នាគស្ស ច ទត្តស្ស ច
 ឧបសម្មទា, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សោ តុណ្ណស្ស
 យស្ស នក្ខមតិ សោ ភាសេយ្យ ។

វិធីឧបសម្បទាដូចខាងលើនេះ ជាការសន្មតតំណិកនាមជាបែបងាយស្រួល ក្នុងការសូត្រ ទោះបីឧបសម្បទាចារ្យមិនសូវស្នាត់បាលីក៏អាចសូត្របានមិនរអាក់ រអួលទទាក់ទទាម ក្នុងកណ្តាលជំនុំសង្ឃ ។ ប៉ុន្តែបើឧបសម្បទាចារ្យ ដែលឈ្លាស ប្រតិពលស្នាត់ជំនាញអាចបញ្ចូលបាលីបានអាចផ្លាស់ឯកវចនៈជាពហុវចនៈបានមិន រអាក់រអួលទទាក់ទទាមហើយ ត្រូវការសូត្រ បកតិនាម គឺឈ្មោះឧបសម្បទាបេក្ខៈ និងឈ្មោះឧបជ្ឈាយ័. ឧទាហរណ៍ដូចជា កុលបុត្រជាឧបសម្បទាបេក្ខៈនោះ កាលដែលបួសបានជាសាមណេររួចហើយឧបជ្ឈាយ័ឱ្យនាមប្បញ្ញត្តិថា **វិជិរឃ្យញ្ញោ** ឯឧបជ្ឈាយ័ ឈ្មោះ **រតនសារោ** ត្រូវសូត្រថា ៖

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, វិជិរឃ្យញ្ញោ អាយស្មតោ
រតនសារស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខោ ។បេ។ សុណសិ វិជិរឃ្យញ្ញោ
អយន្តេ សច្ចកាលោ ភូតកាលោ ។បេ។ កិន្ទាមោសិ, អហំ ភន្តេ
វិជិរឃ្យញ្ញោ នាម ។ កោ នាមោ តេ ឧបជ្ឈាយោ ។ ឧបជ្ឈាយោ
មេ ភន្តេ អាយស្មា រតនសារោ នាម ។បេ។ សុណាតុ មេ ភន្តេ
សង្ឃោ អយំ វិជិរឃ្យញ្ញោ អាយស្មតោ រតនសារស្ស
ឧបសម្បទាបេក្ខោ ។បេ។ ឧបសម្បន្តោ សង្ឃេន វិជិរឃ្យញ្ញោ

អាយស្ថតា រតនសារេន ឧបជ្ឈាយេន ។ បេ ។ ឯវមេតំ ធារ- យាមិ ។

ប្រសិនបើឧបជ្ឈាយ៍មានឈ្មោះជាបាលីដែលមានស្រះ ត- ល្ល៍-
 ឧ ឧ, នៅខាងចុងដូចឈ្មោះថា **វក្កលិ, ធម្មទាយី, ធម្មតរុ, ធម្មញ្ញ**
 ជាដើម ត្រូវសូត្រត្រង់វិភត្តិថា **អាយស្ថតោ វក្កលិនោ,**
អាយស្ថតោ ធម្មទាយិនោ, អាយស្ថតោ ធម្មតរុនោ, អាយស្ថតោ
ធម្មញ្ញនោ ។ ត្រង់តតិយាវិភត្តិត្រូវសូត្រថា **អាយស្ថតា វក្កលិ,**
អាយស្ថតា ធម្មទាយិនា, អាយស្ថតា ធម្មតរុនា, អាយស្ថតា
ធម្មញ្ញនា ឧបជ្ឈាយេន ។ ដូច្នេះ ឧបសម្បទាចារ្យដែលចេះបាលីមិន
 ស្គាត់សូត្រភ្លាមៗមិនកើតទេ សុះតែទន្ទេញបាលីសូត្រចេញឈ្មោះនេះ ឱ្យចាំ
 ស្គាត់ទុកប៉ុន្មានពេលមុនហើយ ហាត់សូត្រឱ្យត្រាតែស្គាត់ នោះទើបអាច
 សូត្រកើត ។



ភូមា- មន ក៏គេបំបួសកុលបុត្រដោយវិធីសន្តតឧបសម្បទាបេក្ខៈថា **នាគ** ឧបជ្ឈាយ័ជា **តិស្សៈ** ដែរ និងក្នុងគម្ពីរវិនយាលង្ការដីកាក៏បានបញ្ជាក់ យ៉ាងច្បាស់លាស់ដែរ ។

តាមខ្ញុំសិក្សាមកបានដឹងថា កាលពី ព.ស. ២៥០២ ខែពិសាខ ឆ្នាំកុរ ឯកស័ក ត្រូវនឹងឆ្នាំ ១៩៥៩ សម្តេចព្រះមហាសុមេធាធិបតី **ជោតញ្ញាណោ ជួន ណាត** សម្តេចព្រះសង្ឃរាជគណៈមហានិកាយ បានទៅធ្វើជាឧបជ្ឈាយ័ បំបួសកុលបុត្រនៅប្រទេស ឥណ្ឌូណេស៊ី រួមជាមួយនិងគណៈសង្ឃ លង្កា- ភូមា-ថៃ ក៏បានប្រើវិធីបំបួសការសន្តតិ **តំខណិកនាម** គឺ **នាគ** និង **តិស្សៈ** នេះឯង ។ ប៉ុន្តែបើឧបសម្បទា ២ រូប សូមឧបសម្បទាដំណាលគ្នា គេច្រើនដាក់ **ច-ស** ព្រោះថា **នាគោ ច នាគោ ច អាយស្មតោ តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខា ។បេ ។ អយញ្ច នាគោ អយញ្ច នាគោ ។បេ ។** (នៅត្រង់ពាក្យថា **នាគោ ច នាគោ ច** ត្រូវត្រួសត្រាយកម្រាម ចង្កូលចំនាគនោះៗឱ្យដឹងថា តើនាគណាត្រូវបួស) ។

បើតាមបែបងាយស្រួលក្នុងការឧបសម្ព័ន្ធ នាគ ២ ឬ ៣ រូប ក្នុង
ពេលជាមួយគ្នា គួរតែព្រះថេរៈគ្រប់កន្លែងសន្មតអ្នកត្រូវបួសថា **នាគ**
សន្មតឧបជ្ឈាយ៍ថា **តិស្សៈ** ទាំងអស់តែម្តងទៅ ។

ឱ្យឧបសម្ព័ន្ធនាគារបេក្ខឱ្យឧបសម្ព័ន្ធសមាសឧបសម្ព័ន្ធកម្មវិធាន^(១)

តាំងញត្តិទី១

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, ឥមេ នាគទត្តា អាយស្មតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្ព័ន្ធនាគារបេក្ខា,បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ,
បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគទត្តា សង្ឃំ ឧបសម្ព័ន្ធនំ យាចន្តិ,
អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, យទិ សង្ឃស្ស បត្តកស្នំ,
សង្ឃោ នាគទត្តេ ឧបសម្ព័ន្ធមេយ្យ, អាយស្មតា តិស្សេន
ឧបជ្ឈាយេន ។ ឯសា ញត្តិ ។

(១) កាលបើចាប់សូត្រញត្តិត្រូវឱ្យឧបសម្ព័ន្ធនាគារបេក្ខៈនៅក្នុងហត្ថបាលជាប់នឹងការកសង្ស័យ
ព្រោះក្នុងគម្ពីរវិនយាលង្ការដីកា (១/២៥០) ប្រាប់ថា **ឧបសម្ព័ន្ធនាគារបេក្ខា អនុបសម្ព័ន្ធន្តោ**
ហត្ថបាលេ មំមេតញ្ចា ។

អនុស្សាវរណី ១

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, ឥមេ នាគទត្តា អាយស្មតោ
 តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខា,បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ,
 បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគទត្តា សង្ឃំ ឧបសម្មទំ យាចន្តិ,
 អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សង្ឃោ នាគទត្តេ
 ឧបសម្មាទេតិ, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន,
 យស្សាយស្មតោ ខមតិ នាគទត្តានំ ឧបសម្មទា, អាយស្មតា
 តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សោ តុណ្ណស្ស, យស្ស នក្ខមតិ, សោ
 ភាសេយ្យ ។

អនុស្សាវរណី ២

ទុតិយម្បិ ឯតមត្តំ វិទាមិ... ។

អនុស្សាវរណី ៣

តតិយម្បិ ឯតមត្តំ វិទាមិ ... ។

ឧបសម្ព័ន្ធនាគៈបួសស្រួចហើយ

**ឧបសម្ព័ន្ធនា សង្ឃន, នាគទត្តា អាយស្មតា តិស្សន
ឧបជ្ឈាយេន ខមតិ សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ហី ឯវមេតំ ធារយាមិ ។**

ប្រសិនបើអាចារ្យចង់បំបួសសូត្រម្តងព្រះបតីកំណត់នាគទី១ ឈ្មោះថា **នាគ**
នាគទី២ថា **ទត្តៈ** នាគទី៣ថា **មិត្តៈ** គប្បីសូត្រដូចតទៅ៖-

តាំងព្យាគី ខ

**សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, តមេ នាគទត្តមិត្តា អាយស្មតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្ព័ន្ធនាគៈ, បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ,
បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគទត្តមិត្តា សង្ឃំ ឧបសម្ព័ន្ធនំ យាចន្តិ,
អាយស្មតា តិស្សន ឧបជ្ឈាយេន, យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្លំ,
សង្ឃោ នាគទត្តមិត្តេ ឧបសម្ព័ន្ធនោ, អាយស្មតា តិស្សន
ឧបជ្ឈាយេន ។ ឯសា ព្យាគី ។**

(១) កាលបើចាប់សូត្រព្យាគី ត្រូវឱ្យឧបសម្ព័ន្ធនាគៈស្ថិតនៅក្នុងហត្ថបាលដាច់ដំនឹង
ការកសង្ស ព្រោះក្នុងគម្ពីរវិនយាលង្ការដីកា (១/២៥០) ប្រាប់ថា ឧបសម្ព័ន្ធនាគៈ
អន្តរាយិកេហិ បរិសុទ្ធា ។

អនុស្សាវរនី ១

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, ឥមេ នាគទត្តមិត្តា
អាយស្មតោ តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខា, បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ
ធម្មេហិ, បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគទត្តមិត្តា សង្ឃំ ឧបសម្មទំ
យាចន្តិ, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សង្ឃោ នាគទត្តមិត្តេ
ឧបសម្មាទេតិ, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, យស្សា-
យស្មតោ ខមតិ នាគទត្តមិត្តានំ ឧបសម្មទា, អាយស្មតា
តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សោ តុណ្ណស្ស, យស្ស នក្ខមតិ, សោ
ភាសេយ្យ ។

អនុស្សាវរនី២

ទុតិយម្បិ ឯតមត្តំ វទាមិ... ។

អនុស្សាវរនី៣

តតិយម្បិ ឯតមត្តំ វទាមិ ... ។

ឧបសម្បទាបេក្ខៈបួសក្រុងចេញ

**ឧបសម្បទា សង្ខេប, នាគទត្តមិត្តា អាយស្មតា តិស្សន
ឧបជ្ឈាយេន ខមតិ សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ហី ឯវមេតំ ធារយាមិ ។**

បើឧបសម្បទាចារ្យមិនចង់ឱ្យលំបាកស្មុគស្មាញទេគ្រាន់តែកំណត់ថា
ឧបសម្បទាបេក្ខៈនេះ ជានាគទី ១ នាគទី២ ឬជានាគទី៣ ហើយសូត្រយក
ឥមេ នាគា តែម្តងជាការស្រេច ។

១

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ខោ , ឥមេ នាគា អាយស្មតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្បទាបេក្ខា,បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ,
បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគា សង្ឃំ ឧបសម្បទំ យាចន្តិ,
អាយស្មតា តិស្សន ឧបជ្ឈាយេន, យទិ សង្ឃស្ស បត្តកល្លំ,
សង្ខោ នាគេ ឧបសម្បទេយ្យ, អាយស្មតា តិស្សន
ឧបជ្ឈាយេន ។ ឯសា ញត្តិ ។

អនុស្សាវនាទី ១

សុណាតុ មេ ភន្តេ សង្ឃោ, ឥមេ នាគា អាយស្មតោ
តិស្សស្ស ឧបសម្មទាបេក្ខា,បរិសុទ្ធា អន្តរាយិកេហិ ធម្មេហិ,
បរិបុណ្ណិមេសំ បត្តចីវរំ, នាគា សង្ឃំ ឧបសម្មទំ យាចន្តិ,
អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សង្ឃោ នាគេ
ឧបសម្មាទេតិ, អាយស្មតា តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន,
យស្សាយស្មតោ ខមតិ នាគានំ ឧបសម្មទា, អាយស្មតា
តិស្សេន ឧបជ្ឈាយេន, សោ តុណ្ណស្ស, យស្ស នក្ខមតិ, សោ
ភាសេយ្យ ។

អនុស្សាវនាទី ២

ទុតិយម្បិ ឯតមត្ថំ វទាមិ... ។

អនុស្សាវនាទី ៣

តតិយម្បិ ឯតមត្ថំ វទាមិ ... ។

ឧបសម្ព័ន្ធារមត្តៈបួសរូបចហើយ

**ឧបសម្ព័ន្ធារ សង្ឃេន, នាគា អាយស្មតា តិស្សេន
ឧបជ្ឈាយេន ខមតិ សង្ឃស្ស តស្មា តុណ្ហិ ឯវមេតំ ធារយាមិ ។**

កម្មវាចាឧបសម្ព័ន្ធារនេះត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់វិនយបិដកត្រង់បទបាលីថា
អស្សជិបុនព្វសុកា ជាកម្មវាចាជាប់ទាក់ទងនឹងបញ្ចជនីយកម្ម (វិនយ-
បិដក៩/៦៥) ។

អនុសាសនវិធី

អនុសាសនៈ គឺការប្រៀនប្រដៅភិក្ខុថ្មី ដែលយើងធ្លាប់ហៅថា
ផ្តាំនាគ នេះជាមុខនាទីរបស់ឧបជ្ឈាយី ត្រូវឧបជ្ឈាយីប្រាប់ខ្លួនឯង តែបើ
ឧបជ្ឈាយីការប្រើភិក្ខុដែលឈ្លាសប្រតិពលឱ្យប្រាប់ជំនួសខ្លួនក៏បាន ។ ត្រូវ
សូត្រប្រាប់ជាបាលីនិងប្រែឱ្យស្តាប់សេចក្តីបាន ត្រូវប្រាប់ពេលដែលបួស
ហើយភ្លាម ។ សូមបញ្ជាក់បន្តិចត្រង់បាលីថា **តេ** បើច្រើនអង្គផ្លាស់ជា **វោ** ។

ង និស្ស័យ យ៉ាង វិនយធរកប្បិប្រាប់ថា ៖

១- បិណ្ឌិយាលោបភោជនំ និស្សរាយ បព្វជ្ជា តត្ថ តេ

យាវជីវំ ឧស្សាហោ ករណីយោ "អ្នកបួសត្រូវអាស្រ័យនូវភោជនជាពំ
នូតៗ គឺអាហារមានប្រមាណ ១វែក ២វែកជាដើម ដែលទាយកគេដាក់ក្នុង
បាត្រ ដែលបានមកដោយកម្លាំងស្នូង គឺដែលបានមកដោយដើរទៅ
បិណ្ឌបាត. សេចក្តីព្យាយាមក្នុងការបរិភោគនូវបិណ្ឌិយាលោបភោជននោះ
អ្នកគប្បីធ្វើសព្វៗថ្ងៃ ដរាបដល់អស់ជីវិត ។

អតិរេកលារោ សង្ឃភត្តំ ឧទ្ទេសភត្តំ និមន្តនំ សលាកភត្តំ

បក្ខិកំ ឧបោសថិកំ បាជិបទិកំ "ភត្តជាអតិរេកលារោ យ៉ាងគឺ
សង្ឃភត្ត១ ឧទ្ទេសភត្ត១ និមន្តនភត្ត១ សលាកភត្ត១ បក្ខិកភត្ត១
ឧបោសថិកភត្ត១ បាជិបទិកភត្ត១ (ភត្តជាអតិរេកលារោទាំង៧យ៉ាងនេះ
បើអ្នកបានហើយ អ្នកគប្បីបរិភោគដោយធម៌ចុះ)" ។

នូវភិក្ខុទទួលថា :

អាម ភន្តេ "ករុណាលោកម្ចាស់" ។

២- បំសុក្ខលចិវរំ និស្សាយ បព្វជ្ជា តត្ថ តេ យារជិវ

ឧស្សាហោ ករណីយោ "អ្នកបួសត្រូវអាស្រ័យនូវបំសុក្ខលចិវរ គឺសំពត់ ដែលសៅហ្មងដោយអាចមិដិ ដោយចូលី, សេចក្តីព្យាយាមក្នុងការប្រើ ប្រាស់នូវសំពត់បំសុក្ខលចិវរនោះ អ្នកគប្បីធ្វើដរាបដល់អស់ជីវិត ។

អតិរេកលាភោ ខោមំ កប្បាសិកំ កោសេយ្យំ កម្ពលំ សាលំ ភង្គំ "សំពត់ជាអតិរេកលាភៗយ៉ាងគឺ សំពត់ដែលគេត្បាញដោយ សរសៃឈើ១ សំពត់ដែលគេត្បាញដោយអំបោះ១ សំពត់ដែលគេត្បាញ ដោយសូត្រ១ សំពត់ដែលគេត្បាញដោយរោមសត្វ១ សំពត់ដែលគេត្បាញ ដោយសំបកឆ្កែ១ សំពត់ដែលគេយករបស់ទាំង៥គឺ សរសៃឈើ អំបោះ សូត្រ រោមសត្វ សំបកឆ្កែ មកលាយច្រឡំគ្នាហើយត្បាញ១ (សំពត់ជាអតិ រេកលាភទាំង៦យ៉ាងនេះ បើអ្នកបានហើយ អ្នកគប្បីប្រើប្រាស់ដោយ ធម៌ចុះ)" ។

នវក ភិក្ខុត្រូវទទួលថា :-

អាម វាទ្តេ "ករុណាលោកម្ចាស់" ។

៣- រុក្ខមូលសេនាសនំ និស្សរាយ បព្វជ្ជា តត្ថ តេ យាវជីវ

ឧស្សាហោ ករណីយោ “អ្នកបួស ត្រូវអាស្រ័យនៅក្រោមម្លប់ឈើជា សេនាសនៈ គឺទីដេកទីអង្គុយ, សេចក្តីព្យាយាមក្នុងការអាស្រ័យនូវរុក្ខមូល សេនាសនៈនោះ អ្នកគប្បីធ្វើដរាបដល់អស់ជីវិត” ។

អតិរេកលាភោ វិហារោ អឃ្មយោគោ បាសាទោ ហម្មិយំ

គុហា “សេនាសនៈជាអតិរេកលាភ៥យ៉ាងនេះគឺ :- ទីអាវាសដែលបិទ បាំងដោយរបង ឬកំពែងព័ទ្ធជុំវិញ គឺទីវត្តទាំងមូល១ ប្រាសាទមាន សណ្ឋានវែង ឬ សណ្ឋានដូចជាខ្នងដី ឬក៏ដូចរូបគ្រុឌ ឬសេនាសនៈដែល មានដំបូលតែម្ខាង គឺបង្ហា១ ប្រាសាទមានជ្រុង៤ហើយមានជាន់ច្រើន១ ប្រាសាទមានដំបូលរលឹង គឺប្រាសាទប្រក់បូក ឬ ផ្ទះមានកំពូល១ គុហា ដែលគេធ្វើដោយឥដ្ឋ ដោយថ្ម ដោយឈើ ដោយអាចម៍ដី ឬ គុហាដែល កើតឯកក្នុងភ្នំ១ (សេនាសនៈជាអតិរេកលាភទាំង៥យ៉ាងនេះ បើអ្នកបាន ហើយ អ្នកគប្បីអាស្រ័យដោយធម៌ចុះ)” ។

នវក ភិក្ខុទទួលថា :-

អាម ភន្តេ " ករុណាលោកម្ចាស់ " ។

៤- បូតិមុត្តភេសជ្ជំ និស្សាយ បព្វជ្ជា តត្ថ តេ យាវជីវំ

ឧស្សាហោ ករណីយោ "អ្នកបួស ត្រូវអាស្រ័យនូវទឹកមូត្រ គឺទឹកមូត្រ គោ ជាថ្នាំរម្ងាប់រោគ, សេចក្តីព្យាយាមក្នុងការអាស្រ័យនូវទឹកមូត្រនោះ អ្នកគប្បីធ្វើដរាបដល់អស់ជីវិត " ។

អតិរេកលាភោ សប្បិ នវនីតំ តេលំ មតុ ផាណិតំ

"ភេសជ្ជៈជាអតិរេកលាភ៥យ៉ាងគឺ ទឹកដោះថ្នាំ១ ទឹកដោះខាប់១ ប្រេង១ ទឹកឃ្មុំ១ ទឹកអំពៅ១ (ភេសជ្ជៈជាអតិរេកលាភ ៥យ៉ាងនេះ បើអ្នកបាន ហើយអ្នកគប្បីអាស្រ័យដោយធម៌ចុះ)" ។

នវក ភិក្ខុទទួលថា :-

អាម ភន្តេ " ករុណាលោកម្ចាស់ " ។

ឯអកណីយភិច្ច ៤យ៉ាងវិនយធរគប្បីឆ្ងាបថា

១- ឧបសម្បន្តេន ភិក្ខុនា មេថុនោ ធម្មោ ន បដិសេវិត-

ព្វោ អន្តមសោ តិរច្ឆានតតាយបិ "មេថុនធម្ម គឺភិក្ខុដែលបាន

ឧបសម្បទាហើយ មិនត្រូវសេពឡើយ ដោយហោចទៅសូម្បីសត្វតិរច្ឆាន
 ក៏សេពពុំបាន” ។ **យោ ភិក្ខុ មេថុនំ ធម្មំ បដិសេវតិ, អស្សមណោ
 ហោតិ អសក្សបុត្តិយោ** “ភិក្ខុណាមួយសេពនូវមេថុនធម្ម (ភិក្ខុនោះ)
 មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្សបុត្តិយឡើយ” ។ **សេយ្យថាបិ
 នាម បុរិសោ សីសច្ឆិន្តោ អភព្វោ តេន សរិរពន្ធនេន ជិវិតុំ,
 ឯវមេវ ភិក្ខុ មេថុនំ ធម្មំ បដិសេវិត្វា អស្សមណោ ហោតិ
 អសក្សបុត្តិយោ** “បុរសដែលមានក្បាលដាច់ហើយ មិនអាចដើម្បីនឹង
 រស់នៅ ដោយកិរិយាភ្ជាប់សរិរៈនោះបាន ដូចម្តេចមិញ, ភិក្ខុដែលសេព
 នូវមេថុនហើយ ក៏មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្សបុត្តិយ
 ដូច្នោះឯង” ។ **តន្តេ យាវជីវិ អករណីយំ** “អ្នកមិនត្រូវសេព
 នូវមេថុននោះដរាបដល់អស់ជីវិត ” ។

នវក ភិក្ខុទទួលថា :-

អាម ភន្តេ “ ករុណាលោកម្ចាស់ ” ។

**២- ឧបសម្បន្តន ភិក្ខុនា អទិន្នំ ថេយ្យសង្ខាតំ ន
អាទាតព្វំ អន្តមសោ តិណសលាកំ ឧបាទាយ ” ភិក្ខុដែលបាន
ឧបសម្បទាហើយ មិនត្រូវកាន់យកនូវទ្រព្យដែលគេមិនបានឱ្យដោយកាយ
ឬដោយវាចា ដោយចំណែកនៃចិត្តស្ងួតនោះឡើយ ដោយហោចទៅ សូម្បី
តែស្មៅ១បាច់ក៏យកពុំបាន ” ។ យោ ភិក្ខុ បាទំ វា បាទារហំ វា
អតិរេកបាទំ វា អទិន្នំ ថេយ្យសង្ខាតំ អាទិយតិ, អស្សមណោ
ហោតិ អសក្យបុត្តិយោ ” ភិក្ខុឯណាមួយកាន់យកវត្ថុមានតម្លៃ១បាទក្តី
គួរដល់ថ្លៃ១បាទក្តី ឬថ្លៃជាង១បាទឡើងទៅក្តី ដែលគេមិនបានឱ្យ
ដោយកាយ ឬដោយវាចា ដោយចំណែកនៃចិត្តស្ងួត, (ភិក្ខុនោះ)
មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្យបុត្តិយឡើយ ” ។
សេយ្យថាបិ នាម បណ្ណុបលាសោ ពន្ធនា បមុត្តោ អភព្វោ
ហរិតត្តាយ, ឯវមេវ ភិក្ខុ បាទំ វា បាទារហំ វា អតិរេកបាទំ វា
អទិន្នំ ថេយ្យសង្ខាតំ អាទិយិត្វា អស្សមណោ ហោតិ
អសក្យបុត្តិយោ ” ស្លឹកឈើទុំ មានពណ៌លឿង ដែលជ្រុះចាកទងហើយ**

មិនអាចដើម្បីត្រឡប់ជា មានពណ៌ខៀវឡើងវិញ ដូចម្តេចមិញ,ភិក្ខុដែល
 កាន់យកនូវវត្ថុមានតម្លៃ ១បាទក្តី គួរដល់ថ្លៃ ១បាទក្តី ឬថ្លៃជាង
 ១បាទឡើងទៅក្តី ដែលគេមិនបានឱ្យដោយកាយ ឬដោយវាចា ដោយ
 ចំណែកនៃចិត្តលួចក៏មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្យបុត្តិយ៍ ដូច្នេះ
 ឯង” ។ **តន្ត យាវជីវី អករណីយំ** “អ្នកមិនត្រូវកាន់យកនូវរបស់
 ដែលគេមិនបានឱ្យដោយកាយ ឬដោយវាចា ដរាបដល់អស់ជីវិត ” ។

នវក ភិក្ខុទទួលថា :-

អាម ភន្តេ “ ករុណាលោកម្ចាស់ ” ។

៣- ឧបសម្បន្តន ភិក្ខុនា សញ្ជិច្ច បាណោ ជីវិតា ន
វោរោបេតព្វោ អន្តមសោ កុន្តកិបិណ្ឌិកំ ឧបាទាយ “សត្វមានជីវិត
 គឺភិក្ខុដែលបានឧបសម្បទាហើយមិនត្រូវក្លែងសម្លាប់ឱ្យផុតចាកជីវិតឡើយ
 ដោយហោចទៅ សូម្បីតែស្រមោចខ្មៅនិងស្រមោចក្រហម ក៏សម្លាប់
 ពុំបាន ” ។ **យោ ភិក្ខុ សញ្ជិច្ច មនុស្សវិគ្គហំ ជីវិតា វោរោបេតិ**

អន្តមសោ គព្ពបាតនំ ឧបាទាយ អស្សមណោ ហោតិ

អសក្សបុត្តិយោ "ភិក្ខុឯណាមួយក្លែងសម្លាប់សត្វមានរាងកាយជាមនុស្ស
ឱ្យផុតចាកជីវិត ដោយហោចទៅ សូម្បីតែញាំងគភីនៃមនុស្សឱ្យធ្លាក់ចុះ
(ភិក្ខុនោះ) មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្សបុត្តិយឡើយ " ។

សេយ្យថាបិ នាម បុថុសិលា ទ្វេធា ភិន្នា អប្បជិសន្តិកា ហោតិ.

ឯវមេវ ភិក្ខុ សញ្ជិច្ច មនុស្សវិត្តហំ ជីវិតា វោរោបេត្វា

អស្សមណោ ហោតិ អសក្សបុត្តិយោ "ថ្មតាន់ដ៏ក្រាស់ ដែលបែក
ចេញជា២ភាគ នឹងតឱ្យជាបរិញ្ញពុំបាន ដូចម្តេចមិញ, ភិក្ខុក្លែងសម្លាប់សត្វ
មានរាងកាយជាមនុស្សឱ្យផុតចាកជីវិតហើយ ក៏មិនមែនជាសមណៈ

មិនមែនជាសក្សបុត្តិយឡើយ ដូច្នោះឯង" ។ **តន្តេ យាវជីវិ អករណីយំ**

"អ្នកមិនត្រូវក្លែងសម្លាប់សត្វ មានរាងកាយជាមនុស្សនោះដរាបដល់អស់
ជីវិត " ។

នវក ភិក្ខុទទួលថា :-

អាម ភន្តេ " ករុណាលោកម្ចាស់" ។

៤- ឧបសម្បន្តន ភិក្ខុនា ឧត្តរិមនុស្សធម្មោ ន

ឧល្លបិតព្វោ អន្តមសោ សុញ្ញោគារេ អភិរមាមីតិ "ឧត្តរិមនុស្សធម្ម
គឺភិក្ខុដែលបាន ឧបសម្បទាហើយ មិនត្រូវពោលអួតឡើយ ដោយហោច
ទៅសូម្បីតែពោលថា ខ្ញុំព្រេកអរតែក្នុងសុញ្ញោគារស្ថាន គឺទីសេនាសនៈ
ដ៏ស្ងាត់ ដូច្នោះក៏ពុំបាន ។

យោ ភិក្ខុ បាបិច្ឆោ ឥច្ឆាបកតោ អសន្តំ អភូតំ
ឧត្តរិមនុស្សធម្មំ ឧល្លបតិ ឈានំ វា វិមោក្ខំ វា សមាធិ វា
សមាបត្តិ វា មគ្គំ វា ផលំ វា, អស្សមណោ ហោតិ
អសក្សបុត្តិយោ " ភិក្ខុឯណាមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក គឺសេចក្តី
លោភគ្របសង្កត់រូបវិតហើយ ពោលអួតនូវឧត្តរិមនុស្សធម៌ គឺឈានក្តី
វិមោក្ខក្តី សមាធិក្តី សមាបត្តិក្តី មគ្គក្តី ផលក្តី ដែលមិនមានពិតដល់ខ្លួន,
(ភិក្ខុនោះ) មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្សបុត្តិយឡើយ" ។

សេយ្យថាបិ នាម តាលោ មត្តកច្ចន្តោ អភព្វោ បុន
វិរុទ្ធិយា, ឯវមេវ ភិក្ខុ បាបិច្ឆោ ឥច្ឆាបកតោ អសន្តំ អភូតំ

ឧត្តរិមនុស្សធម៌ ឧល្លបិក្ខា អស្សមណោ ហោតិ អសក្យបុត្តិយោ

“ដើមត្នោតដែលមានចុងកំបុតត្រឹមកហើយ មិនអាចនឹងលូតលាស់ដុះចំរើន ឡើងបាន ដូចម្តេចមិញ, ភិក្ខុដែលមានសេចក្តីប្រាថ្នាលាមក គឺសេចក្តីលោភ គ្របសង្កត់រូបវិធីហើយ ពោលអ្នកនូវឧត្តរិមនុស្សធម៌ ដែលមិនមានក្នុងខ្លួន ក៏មិនមែនជាសមណៈ មិនមែនជាសក្យបុត្តិយ៍ដូច្នោះឯង” ។

តន្តេ យាវជីវិ អករណីយំ “អ្នកមិនត្រូវពោលនូវឧត្តរិមនុស្ស-
ធម៌នោះ ដរាបដល់អស់ជីវិត ។

នវក ភិក្ខុទទួលថា :-

អាម ភានេ “ ករុណាលោកម្ចាស់” ។

អនុសាសនវិធីនេះ ត្រូវឱ្យកុលបុត្រសិក្សាតែក្នុងអករណីយកិច្ច៤ យ៉ាងខាង ចុង ឱ្យចាំស្នាត់ចូលចិត្តស្តាប់សេចក្តីបានជាមុន ។ ឯនិស្ស័យ ៤ យ៉ាងខាង ដើមមិនគួរនឹងសិក្សាឱ្យដឹងជាមុនទេ ។

ចប់អនុសាសនវិធីតែប៉ុណ្ណោះ

ឧបសម្បទានវិធីចប់បរិបូណ៌

និគមនកថា

យំ សិទ្ធិ ឥវិនា បុក្កំ	យក្កក្កំ បសុកំ មយា
ឯគន បុក្កតម្ពន	សីយំ បប្បាមិ និព្វតំ
អប្បុក្កា យាច និព្វានំ	ករម្យំ ជាតិជាតិយំ
មហាបក្កាយ សម្បុន្តោ	ចោរកម្យំ ជិនសាសនំ
តាចតិសេ បមោទេនោ	សីលាចារក្កុណេ អតោ
អលរក្កា បក្កការមេ	រុន បមំ ផលំ
អនិរេ អក្កតាមមិ	ក្កេយ្យំ មុនិប្បុទ្ធិ
លោកក្កបុក្កសំ នាថិ	សុក្កហិកេ រតំ
ទិស្វាន កស្ស ជិរស្ស	សុក្កា សទ្ធម្ពនេសនំ
អធិកន្តោ ផលំ អក្កំ	សោរកម្យំ ជិនសាសនំ ។

ដោយអំណាចផលបុណ្យដែលកើតអំពីការរចនា
 សៀវភៅនេះក្តី ដោយបុញ្ញកម្មដទៃដែលខ្ញុំសន្សំ
 មកហើយក្តី សូមឱ្យខ្ញុំបន្តបន្តបន្តនូវព្រះនិព្វានដោយឆាប់
 រហ័សបើសិនជាខ្ញុំមិនទាន់បន្តបន្តនូវព្រះនិព្វានដរាប
 ណាសូមឱ្យខ្ញុំជាអ្នកដល់ព្រមដោយបញ្ញាអាច

ប្រកាសសាសនាព្រះជិនស្រីឱ្យរុងរឿងរហូតគ្រប់ៗ
 ជាតិ ។ ក្នុងអត្ថភាពទី២ សូមឱ្យខ្ញុំរីករាយក្នុងស្ថាន
 តារាវតីង្សត្រេកអរក្នុងគុណ គឺ សីលនិងអាចារៈមិន
 ជាប់ជំពាក់ក្នុងកាមគុណ ៥ ហើយសូមឱ្យខ្ញុំបន្តផល
 ទី ១ . ក្នុងអត្ថភាពចុងបំផុតបង្អស់សូមឱ្យខ្ញុំបានគាល់
 ព្រះមេត្តេយ្យសម្មាសម្ពុទ្ធជា អគ្គបុគ្គល ជាទីពឹង
 ទ្រង់ជាអ្នកត្រេកអរក្នុងការផ្ទុះផ្ទើរដល់សត្វទាំងពួង
 ពេលនោះ ខ្ញុំបានស្តាប់សទ្ធម្មទេសនា ដែលព្រះអង្គ
 ជាអ្នកប្រាជ្ញទ្រង់សំដែង សូមឱ្យខ្ញុំបានសម្រេចនូវ
 ផលដ៏លើសគឺអរហត្តផលហើយខ្ញុំគប្បីជាអ្នកញ៉ាំង
 សាសនា ព្រះជិនស្រីអង្គនោះឱ្យរុងរឿង ។

សូមសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ខ្ញុំ (វ៉ាន់ ចាន់សារ៉ែន) បានសម្រេចតាមបំណងបីង
 ប្រាថ្នា ដោយបុញ្ចកម្មដែលខ្ញុំបានធ្វើហើយ ក្នុងសាសនាព្រះសម្មាសម្ពុទ្ធ
 ទ្រង់ព្រះនាមសមណគោតមនេះ ។

ឯកសារពិគ្រោះ

- ១. ព្រះវិនយបិដក មហាវគ្គ សេខ ៦ បោះពុម្ពលើកទី ២
របស់ វិទ្យាស្ថានពុទ្ធសាសនបណ្ឌិត្យ ព.ស.២៤៩៩ ។
- ២. អដ្ឋកថា សមណ្ឌប្បវាសនិកា ត្បាលសេខ ៣ ច្បាប់
មហាចុឡា បោះពុម្ព ព.ស.២៥៣៤ ក្រុងទេពមហានគរ ។
- ៣. វិទ្ធិវិញ្ញាណិកា ច្បាប់មហាចុឡា ។
- ៤. សារត្ថបិដកវិញ្ញាណិកា ភាគ ៣ ច្បាប់មហាចុឡា បោះពុម្ព
ព.ស.២៥៣៨ ។
- ៥. វិបតិវិទ្ធិវិញ្ញាណិកា ភាគ ២ ច្បាប់មហាចុឡា ។
- ៦. វិនយាលង្ការវិញ្ញាណិកា ភាគ ១ ច្បាប់មហាចុឡា ។
- ៧. បព្វជ្ជាខន្ធកសិកា សម្តេច ល្វី ឯម ។
- ៨. នានាវិទ្ធិវិញ្ញាណិកា ព្រះធម្មានន្ទៈ មហាថេរៈ អគ្គមហាបណ្ឌិត
ជនជាតិ ភូមា ។

- ៩. ពុទ្ធវិទ្យាគ្រូដ៏ទៃ ដោយព្រះជាតិបាលោ (ស្វែង) បោះពុម្ពនៅ
ខេត្ត នន្ទបុរី ប្រទេសថៃ ព.ស.២៥៤៥ ។
- ១០. ឯកសារជាច្រើនទៀត ។

ការទទួលយកទៅបោះពុម្ពផ្សាយជាធម្មទាន

ក្រោមការឧបត្ថម្ភបោះពុម្ពរបស់មូលនិធិពុទ្ធិកសិក្សានៅតៃវ៉ាន់

(The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation) ។

ដោយអាស្រ័យលើការមើលឃើញនូវកត្តាចាំបាច់មួយចំនួនដូចខាងក្រោម៖

- រក្សាស្នាដៃវប្បធម៌ព្រះពុទ្ធសាសនាឲ្យគង់វង្សស្ថិតស្ថេរ
- តម្រូវការរបស់សិក្ខាកាមអ្នកប្រាថ្នាចង់យល់ដឹងនូវខ្លឹមសារពុទ្ធសាសនា
- ផ្សាយនូវធម្មទាន ធ្វើឲ្យព្រះពុទ្ធសាសនាកាន់តែមានភាពរីកចម្រើនរុងរឿងក្នុងលោក



ក្នុងករណីដែលលោកអ្នកអានបានប្រទះឃើញនូវសៀវភៅនេះមានដាក់លក់

នៅកន្លែងណា ឬចង់បានសៀវភៅធម៌យកទៅអាន

សូមទាក់ទងមកយើងខ្ញុំតាមអាសយដ្ឋានដូចខាងក្រោម៖

វត្តបញ្ញា សង្កាត់ក្រាំងធួង់ ខណ្ឌសែនសុខ រាជធានីភ្នំពេញ

លេខទូរស័ព្ទ: (៨៥៥) ១២ ៩៦១ ៤២៩, (៨៥៥) ៨៨៧ ៩៦១ ៤២៩

អ៊ីមែល: maha.panna@gmail.com

គេហទំព័រ: http://www.mahapanna.org

DEDICATION OF MERIT

May the merit and virtue
accrued from this work
adorn Amitabha Buddha's Pure Land,
repay the four great kindnesses above,
and relieve the suffering of
those on the three paths below.

May those who see or hear of these efforts
generate Bodhi-mind,
spend their lives devoted to the Buddha Dharma,
and finally be reborn together in
the Land of Ultimate Bliss.
Homage to Amita Buddha!

NAMO AMITABHA

南無阿彌陀佛

《東埔寨文：The Higher Ordination, 受具足戒儀軌》

財團法人佛陀教育基金會 印贈

台北市杭州南路一段五十五號十一樓

Printed and donated for free distribution by

The Corporate Body of the Buddha Educational Foundation

11F., 55 Hang Chow South Road Sec 1, Taipei, Taiwan, R.O.C.

Tel: 886-2-23951198, Fax: 886-2-23913415

Email: overseas@budaedu.org

Website: <http://www.budaedu.org>

Mobile Web: m.budaedu.org

This book is strictly for free distribution, it is not to be sold.

សម្រាប់ចែកដោយឥតគិតថ្លៃ

Printed in Taiwan

3,000 copies; September 2015

CA061 - 13498